



La Guinea Española

REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES
CON APROBACIÓN ECLESIASTICA.

Dirección y Redacción (Basilé)
Administración (Banapà)

PRECIOS DE SUSCRIPCION

AFRICA OCCIDENTAL: 4 pesetas por semestre
Pago Adelantado. Número atrasado: una peseta.

PRECIOS DE ANUNCIOS, ESQUELAS Y COMUNICADOS

CUBIERTAS. — Espacio comprendido en una
6ª. parte de columna 1,50 ptas. por nº.
Id. 2 sextas partes 3 ptas. id.
Id. media columna 5 ptas. id.
Id. columna entera 10 ptas id.
TEXTO. — Lo mismo con recargo de 1 peseta

RECOMENDAMOS

las siguientes publicaciones con cuyo cambio nos honramos:

- El Correo Español:** diario católico. Apartado, 180. Madrid
- La Gaceta del Norte:** diario católico, Henao, 8, Bilbao.
- Razón y Fe:** revista mensual redactada por PP. de la Compañía de Jesús, plaza de Sto. Domingo. 14. Madrid
- El Siglo Futuro:** diario católico. Alcalá, 10, 2º. Madrid.
- La Gaceta del Sur:** diario católico. Granada. Gran Vía, 25.
- El Correo de Andalucía:** diario católico. Sevilla. Rivero, 6.
- El Mensajero del Corazón de Jesús:** revista mensual ilustrada. Bilbao. Ayala, 3.

Sección Religiosa.

SANTORAL

Noviembre

- Día 11 S.—San Martín Ob. y Menas m.
Día 12 ✕D.—El Patrocinio de Nuestra Señora.
Día 13 L.—San Estanislao de Kostka cf.
Día 14 M.—San Josef Ob. y m. y Serapio m.
Día 15 M.—San Eugenio arz. y Leopoldo cf.
Día 16 J.—San Rufino y cps. mrs.
Día 17 V.—San Acisclo y Victoria hnos. mrs.
Día 18 S.—La Dedicación de las Basílicas de San Pedro y S. Pablo.
Día 19 ✕D.—Sta. Isabel Patrona Principal de Sta. Isabel de Fernando Póo.
Día 20 L.—San Félix de Valois cf. y Octavio m.
Día 21 M.—La Presentación de Ntra. Sra.
Día 22 M.—Sta Cecilia vg. y m. y Filemón m.
Día 23 J.—San Clemente p. y m. y Lucrecia vg.
Día 24 V.—San Juan de la Cruz cf. Crisógono m.
Día 25 S.—Sta. Catalina vg. y m. Erasmo m.

PRÁCTICAS CRISTIANAS

Método de vida

IV

Lo que debe hacer el cristiano cada año.

1. Confesar á lo menos una vez al año.
2. Comulgar á lo menos por Pascua de Resurrección.
3. Observar, en cuanto le sea posible, los ayunos de la Iglesia.
4. Celebrar el aniversario de su bautismo y la fiesta de su Santo Patrón.
5. A ser posible haga ejercicios espirituales.

EXPLICACIÓN

CONFESIÓN.—Los que después del bautismo han pecado mortalmente, para alcanzar el perdón de sus culpas y la gracia han de confesar los pecados mortales en el sacramento de la penitencia. Así lo estableció Jesucristo N. S. De aquí que la Iglesia Católica, guiada y regida por el Espíritu Santo, en todos tiempos haya creído y enseñado que para alcanzar el perdón de los pecados mortales cometidos después del bautismo era necesario confesarlos, y así se ha practicado desde los primeros tiempos del cristianismo.

Si uno no pudiese confesarse, para alcanzar el perdón de los pecados le bastaría y le sería necesario el acto de contrición perfecta con el deseo explícito ó implícito de confesarse.

Por precepto grave de la Iglesia todos los cristianos que han llegado al uso de la razón y son reos de algún pecado mortal están gravemente obligados á confesarse á lo menos una vez en el año. Mas no conviene pasar por alto que, á parte de la obligación que nace de este precepto eclesástico, de confesarse una vez por lo menos durante el año, puede estar el cristiano obligado á hacerlo con más frecuencia por otros capítulos; como sería si hubiera de comulgar, si estuviera en peligro de muerte, ó si el confesarse con frecuencia fuera el único medio que le sirviera para no caer en pecado ó para

vencer las tentaciones con que el enemigo le hace guerra.

Mas, para que la confesión limpie el alma de la mancha del pecado y la adorne con la vestidura de la gracia, es del todo necesario hacerla bien; esto es, con los requisitos necesarios. En primer lugar, quien desea confesarse con fruto, debe examinar diligentemente su conciencia, comparando su modo de obrar con lo que nos manda Dios N. S. en sus santos mandamientos, para ver si se conformó á lo que en ellos se prescribe, ó traspasó dichos preceptos por seguir sus antojos. De esta manera, y ayudado con la luz celestial, llegará á adquirir un conocimiento claro del estado de su alma; pues vendrá á saber en lo que ofendió á Dios N. S. y cuántas veces lo hizo.

Una vez conocidos todos sus pecados y la grave injuria que con ellos ha inferido á su amantísimo Padre y los castigos á que con los mismos se ha hecho acreedor, debe excitar en su corazón un sentimiento doloroso y pesar grandísimo de haberse rebelado contra Aquel de quien ha recibido todos los bienes y que tiene suficiente y sobrado poder para en un abrir y cerrar de ojos arrojarle á las cárceles tenebrosas del infierno.

Síguese á esto el detestar de lo íntimo de su corazón todas y cada una de sus maldades, proponiendo al mismo tiempo delante de Dios y de sus ángeles no volver á pecar más en toda su vida.

Perecido el cristiano de estos sentimientos debe postrarse á los pies del Padre confesor, y, viendo en él la persona del mismo Dios, le manifiesta una por una las miserias de su espíritu, y el Sacerdote, revestido de poder divino, le concede plenaria absolución de todos sus pecados.

¡Qué dicha la del alma que si bien tuvo la debilidad de cometer el pecado, lo reconoce, lo siente, propone enmendarse y se confiesa de la manera dicha!

La paz y alegría que supera á todos los consuelos y gustos de este mundo inundará el alma del pecador arrepentido.

LA AVIACION Y LA EXISTENCIA DE DIOS.

Hablemos un poco de aviación. ¿Quién puede sustraerse á decir dos palabras, por lo menos, sobre una cuestión tan importante y al mismo tiempo de tanta actualidad, que constituye la materia de todas las conversaciones y el sueño de no pocos ingenios? Por otra parte, trataré este asunto bajo un punto de vista del que nadie se ha ocupado hasta ahora, pues me servirá para presentar, bajo forma nueva, una vieja prueba de la existencia de Dios.

Partamos, para esto, de un principio en el que todos convendremos: en las investigaciones á que se dedica el hombre actualmente y que han dado ya maravillosos resultados, una cosa busca éste definitiva: adivinar y reproducir el secreto del pájaro.

Aviación, como todos saben, viene del latín *avis* que designa á toda la gente voladora, y la gente *voladora* debe este último epíteto á la acción de *volar*. La aviación es, pues, el arte de *volar* como los pájaros.

Cuando un aviador ha pasado largas horas estudiando y discurriendo para formar nuevos proyectos, ó dar mayor perfección á sus instrumentos y saliendo luego á respirar el aire libre de la campiña, ve á un pajarillo volando con toda naturalidad, ¿qué dirá él entonces? He aquí lo que yo persigo y no he podido realizar todavía. La perfección que busco, la posee esta avecilla ¡Que no pueda yo, como ella, tener alas y lanzarme a espacio tranquilo y seguro! Nosotros, si tenemos continuadores, á fuerza de estudios, de experiencias y de perfeccionamientos llegaremos á conseguir algo, pero ¡oh! esto siempre distará mucho de lo que hacen los pájaros sin haberse impuesto ningún trabajo y sin sospechar siquiera las maravillas que realizan. Soy hombre, soy el rey de la naturaleza, y tengo á mis ojos un modelo que jamás lograré reproducir!

Pues bien: discurramos ahora un poco. La aviación es una obra nuestra de inteligencia. Nos maravillamos, y con razón, de los resultados adquiridos, soñamos con otros mucho más hermosos todavía y nos extasiamos ante el genio del hombre que nos proporcione esta nueva conquista.

Está muy bien; pero por muy maravillosa y sorprendente que sea la aviación humana, lo es mucho más todavía la de los pájaros. Su vuelo tiene sobre el nuestro tres superioridades, cuando menos, la sencillez, la seguridad, y el estar ya realizado mientras que el nuestro es aún problemático.

Supuesto esto, afirmo yo lo siguiente. El vuelo humano es ó será una obra de inteligencia. Luego el vuelo de los pájaros será con mayoría de razón, una obra inteligente.

Negar la consecuencia sería discurrir de esta forma: la telegrafía con hilos necesita una inteligencia, pero la telegrafía sin hilos no la supone necesariamente. Me diréis? Pero los pájaros no son inteligentes? Convento en ello.

Mas esto es precisamente en lo que se basa mi conclusión. El pájaro vuela, hace funcionar un aparato de aviación tan perfecto que el sueño de los aviadores humanos es sorprender su mecanismo y acercársele lo más posible. Por consiguiente:

1.º *Este aparato necesita una inteligencia.*

2.º *El pájaro no es inteligente.*

Es necesario, pues, evidentemente que una inteligencia extraña haya inventado el monoplano de los pájaros y se lo haya dado.

Ahora bien: ¿cuál será esta inteligencia, superior á las inteligencias de todos los hombres actuales? Discurrid cuanto queráis: después de todas las soluciones no podréis escapar de este dilema: ó el pájaro debe su excelente aparato de aviación á los hermanos Wright ó se lo debe á Dios.

(Extracto de la excelente revista *La Rêponse*)

P., C. M. F.

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA SUSCRIPCIONES ABONADAS

Basilé Sr. D. C. Ch. hasta Junio 1912

Moka — — J. B. — — —

Concepción — B. G. — Abril —

Sta. Isabel — A. S. — — —



Cajas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados, desde 110. pusCete, hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y á la vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detalle: principales ultra marinos.

	PAQUETES	PASTILLAS	PESETAS
1ª marca: Chocolate de la Trapa.	400 gramos	14, 16 y 24	1,25, 1,50, 1,75, 2 y 2,50
2ª marca: Chocolate de Familia.	460 »	14 y 16	1,50 1,75, 2ay 2,50.
3ª marca: Chocolate Económico.	350 »	16	1 y 1,25.

PRIMITIVO GIMENEZ Salmerón, 103 -G- Barcelona

Compra y venta de Sellos al por mayor y menor. Especialidad: España y Colonias. Desea recibir ofertas de lotes de Fernando Poó, Guinea, Río de Oro, etc.

PAGO AL CONTADO

Wholesale á Stamp Dealer Speciality Spain and Colonies.

LA VOZ DE FERNANDO POO

Defensor de los intereses de las Posesiones Españolas del olfo de Guinea

Se publica quincenalmentz.

Redacción y Administración: Plaza de la Universidad, 1. BARCELONA

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 4 Enero, 1 Febrero, 1 y 29 Marzo, 26 Abril, 24 Mayo, 21 Junio, 19 Julio, 16 Agosto, 13 Septiembre, 11 Octubre, 8 Noviembre 6 Diciembre; directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 24 Enero, 21 Febrero, 21 Marzo, 18 Abril, 16 Mayo, 13 Junio, 11 Julio, 8 Agosto, 5 Septiembre, 3 y 31 Octubre, 28 Noviembre y 26 Diciembre, directamente para Singapore y demás escalas intermedias que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de al India, Java, Sumatra, China, Japón Australia.

Línea de New-York, Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, de Cádiz le 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billete y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias, Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, directamente para Tànger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de La Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorable; y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por cien en los fletes de determinados artículos de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16, y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

LA GUINEA ESPAÑOLA

SUMARIO. *Texto.*—Lo que valen nuestros territorios.—Y restablecerse.—Páginas sueltas.—Discurso de D. A. Barrera.—Profilaxis de la fiebre.—Resumen del «Boletín Oficial».—Saludo.—Gramática bubi.—El Catolicismo en Africa.—Cuentos africanos.—Noticias de la Colonia.—*Cubiertas.*—Santoral.—Prácticas cristianas.—La aviación y la existencia de Dios.—Correspondencia Administrativa.—Anuncios.

LO QUE VALEN NUESTROS TERRITORIOS

I

DEJAMOS insinuado en uno de nuestros últimos números lo mucho que perderíamos vendiendo ó cediendo nuestros fértiles territorios de Guinea. No tienen éstos precio ni compensación adecuada. Cuanto digamos nosotros sobre la inmensa valía de estos territorios, siempre será poco y estaremos muy lejos de la realidad. Las mismas concesiones y seguridades que se nos ofrezcan en Marruecos à cambio de nuestra Guinea, creemos deben desecharse, pues nunca reportará nuestra Nación de los territorios del Mogreb las ventajas y provecho que puede sacar de Guinea, ni con menos gastos y sacrificios.

No se nos oculta que por no pocos seremos tachados de ilusos y excesivamente ponderadores de la tierra que habitamos; pero todo ello no es capaz de hacernos resistir à nuestras más profundas convicciones.

Amamos como el que más nuestra GLORIOSA PATRIA y dispuestos estamos à sacrificarnos en aras de este amor, y antes romperíamos en mil pedazos la pluma que laborar con ella, siquiera en lo más mínimo, contra sus sagrados intereses.

Por otra parte, el haber permanecido en la Colonia más de diez años continuos sin abandonarla un día, no deja de ser una garantía, si no de nuestra competencia, à lo menos de que no hablamos con tanto desconocimiento de la misma.

Esto presupuesto, y en vista de que tanto se defiende la para nosotros antipatriótica opinión de que conviene à España deshacerse de su Colonia de Guinea vamos à apuntar ligerísimas reflexiones sobre la riqueza latente de nuestros territorios guineenses, fijándonos sobre todo en el continen-

te, que es lo que más abandonando tenemos, conforme lo ha evidenciado nuestro Ilmo. Gobernador Gral. D. Angel Barrera en sus recientes y detenidas excursiones.

Para los que son un tanto observadores y prudentes, el mismo hecho de ser tan codiciados estos Territorios por Naciones tan pujantes y poderosas como Inglaterra y Alemania, hablarà muy alto y con soberana elocuencia, de modo que no haya lugar à la menor duda; pero es una verdadera lástima que haya no pocos tan ciegos que no acierten à ver cosas sobradamente claras y manifiestas.

Y lo que nosotros queremos hacer resaltar no es precisamente la riqueza que pudieran producir estos territorios completamente transformados y cultivados, sino la que, pródigamente brindada por la naturaleza en los frondosos bosques, estàse miserablemente perdiendo por no haber manos que la vayan à recoger, que es el colmo del desagrado y de la desidia.

Reservamos para otro día la sencilla explanación de esta idea, ya que se han alargado algo desmedidamente los prenotandos.

Guineòfilo.

A RESTABLECERSE

(Conclusión)

Pero, aunque es así que cualquiera de los citados puntos que se eligiera, reuniría excelentes condiciones y facilidades, como de consuno reconocen cuantos europeos los han visitado en busca de la salud perdida, con todo Basile parece ser el que en conjunto las reúne con mayores ventajas.

1.º Porque primeramente el sanatorio no debe distar mucho del núcleo más nutrido de población,

existente generalmente en la capital de la Colonia, á donde por otra parte es dado trasladarse rápidamente, desde los lugares más apartados.

Idea capitalísima, que ciertamente no perdieron de vista nuestros compatriotas allá por el año 1885, en que se practicaron diligencias para encontrar lugar á propósito para sanatorio; puesto que el Sr. Pellón de grata memoria, cumpliéndole órdenes superiores, abrió camino deste Botenós hasta una planicie de 1,500 metros de altura que reunía todas las condiciones apetecidas.

2.º Al sanatorio, cuantos lo deseen y necesiten, han de trasladarse con la mayor rapidez y comodidad; circunstancia muy de atender, cuyo olvido ocasionó el fracaso del sanatorio constituido en Musola. „Colocado, dice Emilio Bonelli, á gran distancia de Sta. Isabel y del mar, el traslado resultaba en extremo penoso; porque era preciso conducir á los enfermos en un balandro, á vela ó remo según el tiempo, y luego recorrer el trayecto que existe desde la playa á las alturas de Musola, por un camino sembrado de obstáculos y dificultades.—

Y no digamos el gasto que suponía el flete del balandro, y los jornales de los cargadores, que no siempre se encontraban; ni tampoco lo mal parado que saldría el enfermo con los mareos y paradas forzosas en parajes menos higiénicos y agradables.

3.º El sanatorio debe también proveerse de variados, saludables y abundantes alimentos, para el mejor y más pronto bienestar de los que á él acudan; cosa que en parte alguna es dado conseguir tan ventajosamente como en Basilé, supuesta la vecindad á Sta. Isabel espléndidamente surtida de carne sabrosa y pescado fresco cuando se quiere que abunde.

Y cuando no, el potrero de aquí será á todas horas repostería abierta y variada para todos los gustos.

4.º Basilé finalmente, goza de asistencia facultativa, la que en determinados casos es indispensable: goza de aguas buenas y abundantes (1) y si hay en ello interés pueden se hacer traer de Mioko, Oloita, Balachá algunas cajas: goza de vías de comunicación con la Capital, por si algún empleado, ó propietario necesita hallarse al tanto y practicar diligencias en asuntos de su incumbencia y responsabilidad; goza por decirlo en breves palabras, de cuantos elementos requiere la instalación acertada y permanente de un sanatorio.

las hojas opuestas, pecioladas, enteras, coriáceas y persistentes, muchas veces elípticas redondeadas ó algún tanto agudas; florescencia terminal, agrupadas las flores en espigas ó en falsos corimbos. El fruto es esférico en unas especies, ovoide en otras, ó también periforme, formando una baya carnosa parecida algún tanto al fruto del membrillo en lo exterior, en cuyo interior hay una pulpa azucarada ácida, de ordinario comestible, en la cual están envueltas las semillas. Es, en verdad, deliciosísimo el fruto de algunas especies de *Landolphia*, las cuales se dan espontáneamente en Fernando Poo, y sobre todo en nuestra Guinea continental, entre las cuales podemos nombrar las llamadas Anchime y Avum por los pamues; aunque la primera no la aprovechan para el caucho. La principal de que sacan el caucho la llaman Ndama, que es la *Landolphia owariensis*, siendo las otras, á nuestro modo de ver, variedades de la *Pacouria*.

2. Las plantas pertenecientes al género *Landolphia* son los árboles cauchíferos por esencia del Africa, estando repartidas sus diferentes especies por todo el centro del continente negro y Madagascar. Las hay en Fernando Poo y más aún en nuestra Guinea continental. Lo que importa es aprovechar este venero de riqueza que la divina Providencia pone tan generosamente á nuestra disposición. Vamos, pues, á decir algo sobre su cultivo, recolección y coagulación, en la forma acostumbrada.

3. De las diez especies conocidas de *Landolphia*, cuatro son las características de la costa occidental de Africa, y, para dar con ellas, lo mejor es procurárselas por medio de los indígenas, y por esto nos abstendremos de nombrarlas aquí con el nombre con que son conocidas científicamente. Se pueden propagar por grano, por estaca y por acodo; pero es preferible hacerlo por semilla, sin olvidar que, una vez sazonado el fruto, debe hacerse cuanto antes la siembra del grano; pues, al igual que la semilla de la *Hevea*, pierde luego la virtud germinativa, aunque no es tan rápida esta pérdida como en la *Hevea*. Algunos afirman ser mejor sembrar el fruto entero, pero hasta ahora no se ha demostrado que este método tenga ventajas especiales sobre el de sembrar grano por grano. La siembra se hace de ordinario en el mismo lugar destinado para plantación definitiva y al lado de árboles tutores, los cuales no han de ser muy altos ni deben estar muy juntos. Para árboles protectores pueden escogerse aquellos que además sean útiles por otros conceptos, por sus frutos, por tener fibra textil, por la calidad de la madera, incluso otros cauchíferos, como el *Ficus* etc. Opinan unos que la *Landolphia* debe plantarse á distancia de 4 metros una de otra, mas otros sostienen que la distancia debe ser de 15 metros. Nos inclinamos á un término medio respecto de la *Landolphia* y, escogeríamos la de 15 metros para los árboles tutores, teniendo la precaución de unirlos entre sí con pértigas, por las que puedan extenderse las ramas de la *Landolphia*; con lo cual se evitará el que suban demasiado, pues esto traería inconvenientes para la recolección del látex.

El terreno se dispondrá así: después de haber desmontado ó desherbado el lugar escogido para hacer la plantación, debe procurarse esterilizar todas las semillas extrañas limpiando el suelo y quemando

PÁGINAS SUELTAS

XXXIII. Botánica. I.— El Caucho.—*Landolphia*; *Carpodius* y *Clitandra*.

1. La *Landolphia* es una liana ó enredadera de dimensiones muy variadas, según las especies. Tiene

1) Tenemos entendido que por estos contornos existen aguas minerales; se ha trabajado mucho hace tiempo, se han prometido recompensas á los indígenas; pero las diligencias practicadas se han estrellado ante el mutismo del bubi.

la broza recogida. En las distancias arriba dichas se cabará un espacio de 30 á 40 centímetros de diámetro, procurando acumular en dicho lugar buena cantidad de humus. Puesto el fruto, ó el grano, á una profundidad de 3 á 5 centímetros, según que el terreno sea llano ó pendiente, se cubre con tierra, y se procura también que haya bastante humedad, para favorecer la germinación. Procúrase después grande limpieza alrededor, para que las plantas extrañas no ahoguen la tierna *Landolphia*, y defiéndasela igualmente del fuego. A los diez años puede descuidarse el primer cuidado, mas no así el segundo.

4. A) **Recolección.**—La mayor parte de las *Landolphias* pueden ser explotadas á los 6 ú 8 años, y la recolección se hace principalmente en las dos estaciones secas en nuestra Guinea continental. Las incisiones pueden ser circulares ó perpendiculares, y este parece el más práctico. El método usado por los indígenas de nuestro continente es devastador, y por lo tanto se había de trabajar para poner coto á tamaño desastre. Comienzan por descolgar la liana del árbol tutor, la extienden en el suelo y la dividen en trozos de medio metro próximamente, destruyendo con esto una riqueza que ningún trabajo ha costado criarla.

B) **Coagulación.**—El método más usado por nuestros indígenas es el de la ebullición, pero pueden emplearse los ácidos con feliz resultado, y también la fumigación.

Afines y muy parecidos á la *Landolphia* son el *Carpodius* y la *Clitandra*, propios también del Africa ecuatorial, por lo cual creemos suficiente con lo dicho de la *Landolphia* para venir en su conocimiento y proceder á un cultivo y aprovechamiento.

N. G., C. M. F.

Discurso leído ante la Cámara Agrícola de Fernando Poo

por el Ilmo. Sr. D. Angel Barrera y Luyando, Gobernador general de los territorios españoles del Golfo de Guinea en la sesión del día 14 de Enero de 1911, contestando al leído por el Presidente de la mencionada entidad y en nombre de su junta directiva, D. Pedro Arriola y Bengoa. (Continuación)

En ayuda de vuestros esfuerzos viene el Gobierno con la creación del Banco, y mucho me temo que al llegar á establecerse produzca desencanto en algunos que de él esperaban salvación, y sí lo será para muchos; pero aquel que esté caído, aquel cuyo crédito haya desaparecido, ese no se levantará y desaparecerá, sin que esto deba preocuparos, sin que el corazón se os encoja al contemplar á los vencidos; así sucede siempre, y la vida de los pueblos trae consigo estas desgracias, sin que por ello se detenga su marcha progresiva y sin que sea dirigida á los desgraciados una mirada compasiva; y si la mayoría sale adelante de sus compromisos, si llegamos á ver los cultivos en manos de personas libres de la usura por la acción del Banco, que quedaría entonses como único prestamista con el justo interés, y si

os concretáis á cultivar lo que buenamente podáis sin volver á veros ahogados por exceso de ambición, mejorarán las condiciones de la propiedad, no pesarán ya sobre ella las cargas que oprimen la mayoría de la existente y se asegurará el crédito agrícola y con él empezará vuestra prosperidad y la de esta colonia

Pedir la comunicación rápida y directa con la Península, y con el presupuesto que acaba de aprobarse espero que haya sido concedido lo que el Exmo. Sr. Ministro de Estado ha propuesto, convencido de los beneficios que á la agricultura había de proporcionar, y es la comunicación radiotelegráfica, y os aseguro que si continúo en este puesto, lo que dudo, y la concesión es un hecho, no perdonaré medio para que se lleve á cabo, secundando así la iniciativa del Ministro y santificando vuestros lógicos anhelos; pero no olvidéis una cosa en vuestras peticiones de constantes y necesarias mejoras; éstas han de traer para vosotros otras cargas, á las que habéis de contribuir, ya que los recursos del Tesoro español no son muy grandes.

Aquí todo lo esperáis del Estado en todos los órdenes: queréis que las mejoras no os cuesten nada; queréis que el Estado satisfaga todos vuestros justos deseos, sin que por vuestra parte pongáis algo en ayuda de un Estado dispuesto á daros cuanto buena mente puede; y así desde la comunicación cablegráfica á las mejoras y saneamientos locales, los queréis ver hechos sin á ellos contribuir, y habéis de pensar que eso no puede ser; y leyendo el último número de vuestro periódico de defensa *La voz de Fernando Poo*, sentía tristeza al ver que achacáis al Gobierno todos los defectos, todas las faltas de que la colonia adolece, y no pensáis al escribir esos artículos que es imposible hacer nada en la isla que tienda á mejorar las condiciones de vida en ella sin que vosotros contribuyáis; y yo, que innmercidamente os Gobierno hoy, sé con las dificultades que desde el Gobierno se tocan para la más insignificante mejora por el poco apoyo que prestáis á sus iniciativas, ya que aun para que limpien los solares, que los cerquéis y saneéis, es decir, para lo más nimio que mejoraría la población, se encuentra el Gobierno solo, y os quejáis de falta de alumbrado y os quejáis de todo, pero nadie quiere contribuir á esas mejoras y que en ninguna parte del mundo son funciones del Estado, y en las peticiones, como en todo, andáis desorientados, pues aparte de estas nimiedades que os cito, pero que demuestran cuanto os digo, tan pronto pedís que á los productos españoles que se importan aquí se les dé una gran protección y se recarguen los extranjeros como aspiración lógica para el desarrollo del comercio de la Península, como pedís suavidad en esos recargos á la importación extranjera, diciendo, como dice ese mismo número de vuestro periódico de defensa, que ha de emplearse diplomacia con nacionales y extranjeros para proteger nuestros géneros, sin poner dificultades á los de los demás países; y no basta, como alguien me ha dicho al hacer esa observación, que depende de la firma lo que se dice, pues sin un plan fijo, sin una orientación constante, nadie sabrá lo que queréis y será imposible satisfacer tantas opiniones distintas refle-

jándose hasta en eso vuestra falta de unión.

Deseáis una ley que corte el que la propiedad pase á manos de extranjeros, y adelantándome á vuestras indicaciones he procurado demostrar al Gobierno de S. M. la necesidad urgente de dictar alguna disposición que la restrinja, y espero que el Gobierno, convencido de las razones que me han obligado á dirigirme á él en ese sentido, las considere atendibles y legisle lo conveniente para llegar al resultado que todos deseamos; mas en esto, como en todo, habéis de **ayudar** la gestión Gubernativa, no dirigiéndoos á ellos en busca numérico para salir de vuestros apuros del momento, puesto que mucha de la riqueza que está en sus manos á ellos ha pasado por culpa de muchos que, no pensando más que en su interés, no novieron las fatales consecuencia que para el porvenir de la colonia pudieran traer los compromisos que adquirirían con esos extranjeros á los que hoy pedís con exceso de razón el que se les limiten las concesiones.

Y vamos á tratar del punto capital para el desarrollo de la agricultura: de los braceros; su falta y su carestía os arruinan, y yo entiendo que hay que llegar á que los tengáis buenos y económicos; mas la cuestión se ha hecho compleja por haber abordado el problema de *colonizar* sin antes *ocupar* el territorio, y de ahí ha venido el empleo de procedimientos llenos de sensiblerías y la anatematización de otros que no han exigido jamás, pero que contra ellos se ha predicado, y que si se hubieran aplicado inteligentemente no nos hubieran traído á la situación en que nos encontramos.

(Continuará)

Angel Barrera

DE COLABORACION CIENTIFICA

Algo sobre Profilaxis del Paludismo.

(Conclusión)

Las acusaciones que por parte de una exigua minoría se hacen contra el uso preventivo del medicamento, carecen de bases científicas, y están reñida con la observación y la prudencia.

El hecho que se arguye por algunos, de que hay individuos que se ven atacados, apesar del uso preventivo de la quinina no tiene valor para condenar este método. Puesto que en primer lugar, las *experiencias negativas* (raras,) *no destruyen jamás las experiencias positivas* (las más,) como hemos visto. Los fracasos se explican, por las dosis *insuficientes y sin método*. Y además, si en algún caso no se consigue la inmunidad, la infección siempre es benigna, y se evitan las formas perniciosas y otros accidentes.

Otros apoyan su excepticismo, fundándose en la teoría del *hábito medicamentoso*, y afirman á priori, que si un individuo se ha titúa al uso preventivo de la

quinina, esta no surtirá el efecto deseado, en el caso de contraer aquel el paludismo. Esta teoría, por su ligereza, cae al menor razonamiento científico. En efecto: en primer lugar, ya hemos demostrado la rareza de la infección. cuando uno sigue *el método profiláctico metódicamente*; y en segundo lugar, la quinina no produce el aludido hábito, pues no se *acumula* en el organismo, como sucede con otros medicamentos, que se almacenan en ciertas visceras, y su efecto es duradero, por cuyo motivo la terapéutica dice que producen efectos de acumulación. No, con la quinina no debemos temer dicho fenómeno, ó hábito, por que se elimina con rapidez por el filtro renal.

El pretender, pues, algunos asemejar, por no decir confundir, los efectos del hábito medicamentoso que se produce por ej. con el uso del arsénico, fósforo, etc, con la manera de portarse en el organismo la quinina, dan á entender que desconocen los *efectos fisiológicos y terapéuticos* de sustancias, que nada tienen de común en su manera de obrar.

Y por último podemos afirmar con la mayoría de autores, que el temor á las gastritis, congestiones del hígado, perturbaciones nerviosas etc, (*salvo en raras excepciones*, por ciertas idiosincrasias individuales) son quiméricas en la mayoría de los casos.

¿Cómo debe administrarse la quinina preventiva?—Tres son los métodos preconizados:

1º. dosis cotidianas débiles, ó sea de 0'10 á 0'25 gramos.

2º. dosis medianas, ó sea 0'30 á 0'50 gramos cada dos ó tres días,

3º. dosis fuertes 0'60 á 1 gramo cada seis ó siete días.

Opino como el *leader* de esta cuestión, el Dr. Laveran, que el segundo método tiene ventajas sobre los otros, por múltiples razones.

Momento en que debe tomarse la quinina.—Preferentemente al principio ó á mitad de la comida principal, pues su acción de contacto con la mucosa gástrica será más breve.

¿Que sal de quinina escogeremos? El clorhidrato, es preferible al sulfato, por ser aquél más soluble, y por lo tanto menos irritante, además de absorberse mas rápidamente.

Antes de terminar, no podemos pasar por alto, el recordar la suma importancia de todas las otras reglas higiénicas psico-corporales que se deben observar, especialmente en este país, donde todas las precauciones deben adoptarse con prudencia, sin llegar á la exageración. No perdamos de vista, que la Higiene, es la grande ciencia de la *adaptación*, y sus preceptos fomentan el vigor, la perfectibilidad, y el porvenir de las razas y de los pueblos.

Todos los días estamos viendo como tratan al organismo, los excesos en sus diversos órdenes, principalmente el uso desmedido de bebidas alcohólicas, y el desenfreno sexual, que merece su estudio un capítulo á parte.

La alimentación, juega también un principal papel en la profilaxis del Paludismo, pues *todo organismo debilitado es tributario á la infección Palúdica*. Por este motivo en Italia, donde en sus célebres campañas, tanto había reinado el paludismo, y que hoy día, merced á las constantes

medidas higiénicas adoptadas, se ven libres de tan terrible huésped, se ha hecho vulgar el siguiente adagio: *la cura de la malaria, stà nella pèntola*,... la cura de la malaria está dentro la cazuela.

Aquí doy punto final á este rápido bosquejo, que si en verdad no luce en él ninguna novedad científica, no obstante ha sido inspirado por el buen deseo de poder ser útil, recordando algo de profilaxis.

He leído, he visto, y he escrito.

San Carlos de Fdo. Poo 5 de Septiembre de 1911.

Pedro Tort, Pozo.

Médico-Director del Hospital civil de San Carlos.

Resumen del Boletín Oficial

Nº. 15 Octubre.—Vase continuando la publicación de la estadística general del Comercio en la Colonia durante 1909, haciéndose mérito del verificado por vapores ingleses en el puerto de Bata.

El Gobierno Gral. previa Autorización del Exmo. Sr. Ministro de Estado, saca á subasta pública la Lancha de vapor «Servicio Colonial nº 1.» por el importe mínimo de 9,300 ptas. que se verificará á los 30 días de publicado al decreto en este Boletín.

Otro decreto del citado Gobierno Gral. concede el término improrrogable de 60 días á 13 individuos (en su mayoría de Basakato del Oeste) á fin de que comparezcan en la Secretaría de Terrenos para ultimar expedientes de concesiones por ellos incoados.

La Secretaría del Gobierno Gral. anuncia la ad-

judicación en Concurso de 1,500 pts. al mejor ejemplar del ganado caballar, y de otras 1,500 al mejor del vacuno, debiendo presentarse las instancias á la misma en el término de un mes, á partir de su publicación.

Sigue el movimiento de barcos en el puerto de Sta Isabel durante Mayo; y el estado de las Cajas del Consejo de la Capital durante Febrero, Marzo, y Abril, el de Bata, Elobey y S. Carlos durante Abril y el de Annobón y Batete durante Marzo y Abril.

Saludo

¡El es!... sí, yo le veo:
Miradle, es él...
Es tu gallardo Pico,
Santa Isabel.

¡Qué grande majestuoso
Te miro alzar,
Al ver tu airosa frente
Desde alta mar!

Recuerdos mil despiertan
Al verte á ti,
Que guardo desde cuando
Te despedí.

¡Cuántas veces soñando
Oí tu voz!
Tu voz que me decía:
"Ven, ven veloz,,

—270—

No me... Bue lejele, Bue saborañe.
Cambiar... O jettera, O jejchera.
Burlarse... O noia, O pela.
Afeitarse... O boa, O moa, O pona.
Soñar..... O sebana, O sebaña, O cheia O che-
ma.

Ir á caballo... O pa e osi ppua, O peña e osi emba.
Pase V. á un lado... Ette atenne.
Pangolin... Nkala.
Vergüenza... Echoom, E Nchoofi.
Tierra.... E tcha, O bobapua.
Cerca de... Biho, Riho. Ichó.
Aprender... O ana, O ea.
Plantar.... O eppa, O ebba, O emba.
En los infiernos.. A lo mmó, A lo bileppe.
A lo mosobola, A lo bosobuela.
Abinitio... O bocho bocha, O mocho...
Si Dios quiere... Na Ruppe a la jori,
Ma Pottó a ichanñi.
Dios mediante... Na (Ma) Pottó.. "
Aprendo á cantar... Nkam o bela, Nkam
bela. N kañ embela.
Aprendo á bailar... Nkam bila. N kam bina.
Se hace de día... To ea o booko, Chue
o mooko. E i togi e a puddi.

—267—

Cerca de... Judchera, chuchera, bihó.
Lejos de... Jattó, oottó,
Encima de... Oppuá, obbuá, embuá.
Debajo... Atta, orié, iloche, ailo.

CAP IV. ADV. DE CANTIDAD.

Cuánto?... Mbehé? Mmehé?—Peié? Beie
Mucho... Nke, Ike-eno-boi
Poco..... Konno, Eo-Eoeo Si, La. Lakokori
Lakoko,
Poquito.... NKonno, o kEo-eo siisi-keo, keo.
Nada.... Laba, Lama, Atchoole, Atchilama.
Bastante... Ebi, eri, Bohi, Labohi.
Demasiado.... E-obohi, O-se lobo. Laseroba.
Tanto como. A lo pei (bei) la...
No tanto como... Atchi a lo pei la...
Más.... Aachi....
Más que.... A lo botte, mo te la...
Menos que... Atchi a lo botte. motte la..

„Uso del cuanto:“ Se traducirá como si estuviese pospuesto al sustantivo suyo, usando los artículos propios, y las comunicativas, si la hubiese, acomodándose á las Reglas que se han ido dando hasta aquí.

Ejemplos Cuantos caballos?... E biosi,

Es que en tu cumbre vela
Angel de luz,
A la sombra bendita
De tosca cruz. (1)

Tú eres, oh monte excelso,
Su pedestal,
Espléndida peana
De su sitial.

Cuando extiende sus alas
De rosicler,
Bubis, Bengas y Pamues
Le pueden ver.

¿No era la voz del Angel
La voz que oí?
Que tan suave decía:
‘Ven, ven aquí?’

Este Angel ¿no atraía
Mi corazón?
¿No era él quien invocaba
Su compasión?

¡El Angel de Guinea!!!
El mismo fué:
Sí, él, él me llamaba;
Bien yo lo sé.

¿Ves por qué te saludo
Con tanto amor?
Ves por qué al verte siento
Nuevo valor?

(1) Una sencilla cruz de madera plantada por un Misionero, como recuerdo de su subida al Pico.

Me sonrío en tu cumbre
Bello ideal,
Y el Angel de quien eres
El pedestal.

Juan Mercader, C.M.F.

A bordo del “ Ciudad de Cádiz ” á la vista de
Fernando Poo, 25 de Octubre de 1911.

El Catolicismo en Africa

Afirmar que el catolicismo se desarrolla rapidísimamente en Africa, es decir una verdad que en manera alguna pueden desconocer quienes la hayan recorrido personalmente ó que siquiera se tomen la molestia de hojear las muchas revistas que de ello nos hablan. Ahí están, sin citar otras, «Las Misiones Católicas» de Barcelona, que no debe dejar de leer ninguno que se precie de conocer á fondo el Africa, mayormente lo que á los intereses católicos se refiere. Ahí está también el órgano mensual de la Sociedad de San Pedro Claver, que con tan nobles fines y magníficos resultados dirige la Exma. Sra. Condesa de Ledochowska (Roma, Via dell' Olmata, 16).

«El Eco del Africa», que así se llama la revista y que con salir á la luz pública en ocho diferentes lenguas, inclusa la portuguesa, tenemos el sentimiento de no verla en nuestra hermosa habla caste llama, en todos sus números publica importantes correspondencias de Misioneros diseminados por toda el Africa é interesantísimos datos sobre el

biebehé? (E mehé?)

Cuántos huesos! ... E miuja mie mehe!
Ebiuja bie behel

Cuántas olas? ... E beeba beba behé?
E meeba beba mehe? ...

Cuántos antilopos? ... O toechi to-behe? O to
cheche to mehe? ...

CAP. V. ADV. DE AFIRMACION Y NEGACION.

Es verdad? ... Na lette?, La léette?
Sí... Eeh, Eeh le, Ahole, Ale Eehe, Aho.
No... Atchi, nk-nk, 'Nkk, kk, (vivavoz)
Sí, por cierto... Na lette, la lette, nko joddi, n-
cha soa!, ña lette.

No, por cierto... Atchil, Atchi lettel, ncha
soa, atchi bisoi, nda bodaha, Ndabundae...

También... Ae, aemae,
También yo; tu... Nae, uae, tuae, etc.

Claro! ... Aoseri-Ao-lette
Acaso... Lapaha, Na paha, Nkame sa he,
Es verdad... Na lette, ña lette, Le lette, Lalette
No miento... Ncha soa, Nda bodda, Ndabun-
dae.

Seguramente... eette, Letel Siscro
moy, Atchi mebañe, Atchi memmañe.
Nchi bonc i Nchasa.

Mentiras!!! Bisoi, Bissoi!, Mebañe, Biomo!,
Bonchil, O bodda!!! Ebonchil!

CAP. VI. ADV. DE INTERROGACION.

Porqué?... Ke olè?, Mmé?, Kolé?, (con verbos)
Meluè?—K'a lam mé?

Cómo?... ko?, (modo) ;Uammé?, Uabé?,
K'alo?

Qué dices?... Uabé?, Uammé?. K'o belae?
Cuánto?... be 'me, ie'be, Mmé?, Pehiè?

Cuántos?... E be-behe?, Bie behe?, beba
behe?, mie mehe?... etc. Tc-be-he?... Segun
sea la Comunicativa.

Dónde?... Ketché?, Ka eje?, Kajé je?, Ka?, K,?
Quién... A mé?, A bé?, Kale a-pl. ba be ba?
Bameba? (ba?).

Hacia donde... Ketchè?. Kaeje?
Cuántas veces?... I keto ie behe?, I kedcho ieme-
he?, I kendo iemehe?

(1. Pónganse también estos de Batete): Nopera
-Noperao-Moke-Mitama-Mena-Menama-Ome-
nama-Riesa-Riembra-Opera-

(4 Vocabulario.)

Pensar... O betta, O tapanna, O tabbaña, O
Tambaña.

Molestar... O lejela, O sabora.

avance del catolicismo por las inmensas regiones tan codiciadas por las Naciones europeas.

En la imposibilidad de dar cabida en nuestra humilde revista á tan variadas noticias, sólo extraeremos algunas que se consignan en los últimos números franceses llegados á nuestra Redacción, que mejor pudiéramos llamar «ecos del movimiento católico en Africa.»

La región del Uganda; en el Africa central, es quizá en donde más profundas raíces ha echado el Catolicismo. El Vicario Apostólico del Sudán Egipcio, Mr. Geyer después de un viaje realizado por dicho territorio, entre los lagos Alberto y Victoria, ha vuelto tan entusiasmado, que no encuentra palabras para ponderar cual se merece el florecimiento religioso merced á los trabajos apostólicos de los Padres Blancos. Para él, no hay en Africa pueblo de sentimientos tan profundamente religiosos como este de Uganda, colocado por Dios en el centro del Africa, como para repartir vida y movimiento religiosos á los demás regiones. Las impresiones recogidas sobre el terreno, dice, aventajan á cuando yo había leído sobre Uganda y su Misión. No sé como encomiar la piedad y fervor del pueblo: millares de cristianos y de catecúmenos negros; iglesias llenas de neófitos negros, centenares de comuniones diarias teniendo que ser ayudado el presbítero en su distribución; cada día sitiados los confesionarios; catequistas muy instruidos cumpliendo su deber etc. etc.

Monseñor Streicher, Vicario Apostólico de Nyanza Septentrional, en el mismo Uganda, da cuenta más detallada del movimiento católico.

Según él, la población católica del Vicariato pasa actualmente de 193.127 almas, de las que 107.647 son neófitos y 85.480 catecúmenos. De Julio de 1909 á Julio de 1910 han sido bautizados en las 24 estaciones 4.098 adultos, 3739 infantes nacidos de padres cristianos y 2.948 *in art. mortis*: un total de 10.783 nuevos bautismos. Antes de ocho meses recibirán bautismo 3797 catecúmenos que se están preparando en las estaciones. Durante dicho lapso se han bendecido 859 matrimonios, se han repartido 1.008.449 comuniones y han hecho la primera comunión 2.309 niños. Nuestras 459 escuelas acusan un promedio de 13.628 asistencias diarias; 8.339 niños y 5.497 muchachas. En nuestros 17 hospitales han sido asistidos 1.104 enfermos, muchos durante largos meses. Y en los 27 dispensarios han sido gratuitamente socorridos 388.505 indígenas.

Dejando otros muchos datos reveladores del progreso del catolicismo en dicho Vicariato, concluiremos con uno muy significativo que comunica Monseñor Streicher.

En el último tiempo pascual y á tener del decreto *Quam singulari*, hicieron la primera comunión 4846 niños neófitos de ambos sexos, de 6 á 10 años de edad.

—Por reciente decreto de la Propaganda, la Prefectura Apostólica del Níger superior ha sido dividida en dos, denominadas: Níger occidental y Níger Oriental.

—La misma S. Congregación ha nombrado Proctor Apostólico de Matadi (Congo Belga) al R. P. José Hinz, de los Redentoristas á quienes ha sido

confiada la nueva Prefectura de tan risueño porvenir católico.

—El Vicario Ap. de Benín da cuenta del gran movimiento al catolicismo, no sólo de los infieles, mas también de los protestantes.

—De Calabar escribe el P. Kraft:

«Nuestros exámenes han de gran éxito: 525 niños y 220 niñas. El inspector oficial que no está habituado á ver sino las pequeñas escuelas del Gobierno, ha quedado sorprendido ante el gran número de alumnos. En una palabra, Dios les da á entender que no bendice las escuelas sin Dios. El negro no es tan bestia que no distinga al hombre incrédulo del hombre de Dios, ni sabe concebir la idea de escuela laica. Hase entablado aquí una verdadera lucha entre las escuelas del Gobierno y las del Misionero. Quiere aquél acaparar toda la educación para despegarla de toda influencia religiosa. Para mantenerlos á la altura de las necesidades del país, tratamos de establecer una escuela superior, con lo que nuestra influencia se extenderá á lo más granado de la Juventud indígena y tendremos un medio de formar aspirantes seminaristas, que tanto anhelamos, conforme á los deseos del santo Padre.»

M. A. G., C. M. F. (Continuará)

Cuentos Africanos

(Cuento gabonés)

(Continúa)

—¿Cómo nos arreglaremos ahora para romperlas, preguntó el buey, habiendo tirado al río los cuchillos?

—Espabilate, le contestó el tigre, cuando uno es tonto, así le sucede: habías de haber traído contigo dos cuchillos, uno en la mochila y otro en la vaina. Entre tanto el tigre sentado frente á un gran montón de castañas iba rompiéndolas y comiéndoselas á placer; mientras el desdichado buey muerto de hambre se estaba mirando al sol. Momentos después prosiguieron el camino y andando, andándose encontraron con un árbol de «atanga», especie de ciruelas, que estaba cargadísimo de ellas y todas muy buenas.

—Como tienes tanta hambre, dijo el tigre al buey, habremos de comer aquí y aprovechar la buena ocasión que se nos presenta. Habremos de subir los dos al árbol; pero antes debo advertirte que este es el árbol del que nos habló nuestro padre diciéndonos que jamás subiésemos á él por su propio tronco, sino por el árbol vecino que está lleno de espinas. Tú como más joven subes el primero y yo subiré el segundo.

El tonto del buey hizo todo lo que supo y pudo para poder subir; la sangre le corría á chorros por todo su cuerpo á causa de las heridas que le abrían las espinas. Estaba ya á punto de desistir de su empeño; pero, apremiado por el hambre que le devoraba las entrañas trabajó más y más hasta que llegó arriba.

—Bien, muy bien: eres muy valiente, gritó el tigre, así se hacen las cosas. Ahora subiré yo también; cierra bien los ojos mientras subo, pues, no

me gusta que me miren en esta clase de operaciones." El buey obedeció; y mientras esperaba con los ojos cerrados, el tigre subió por el propio árbol de atanga evitando los espinazos consiguientes del otro árbol. Llegado encima del árbol, dijo al buey: —"Yo no sé si te acordarás de lo que decía nuestro padre; pues todavía eras muy pequeñito. Decía pues, que las frutas de este árbol se han de cojer siempre verdes, dejando en el árbol las maduras."

Continuará

DE NUESTRA COLONIA

Productos exportados por la Casa Woermann y Compañía desde 1 de Enero de 1911 hasta 31 de 8 1911

Facturas		Embarque			
Vapores	Bultos	Su Clase	Contenido	Medidas	6 Peso
Frongárd	7	Sacos	Cacao	395	Kgr
Frongárd	10	Sacos	Alm. palma	605	"
Frongárd	15	Tozas	Maderas de	5	met.
Frongárd	121	Tozas	" tozas	4	"
Frongárd	115	Tozas	" » 268	3	"
Troja	7	Barriles	Caucho	520	Kgr
Troja	2	Barriles	Caucho	160	kgr
Troja	3	Barriles	Caucho	230	kgr
Troja	4	Barriles	Caucho 16	710	"
Octaví	2	Barriles	Caucho	180	"
Octaví	6	Sacos	Cacao	347	"
Octaví	12	Sacos	Alm. palma	729	"
Octaví	9	Sacos	Nuez llamada Asa	408	"
Octaví	4	Sacos	idem 33 Bult	224	"
Troja	15	Tozas	Maderas de	3	met.
Troja	60	Tozas	" más de	3	met.
Troja	4	Tozas	" » » 79	4	met.
Swkoppmund	43	Tozas de mad.	de más	3	met.
Swkoppmund	7	Tozas	" » » 50	4	met.
Irmfried	16	Sacos Alm.	de pal ^a	16	714 met.
Irmfried	1	Barril	Caucho	336	met.
Irmfried	1	Barril	Caucho	2	296 met.
Irmfried	1	Tozas	Madero de más	250	met.
Irmfried	61	Tozas	" » »	3	met.
Irmfried	21	Tozas	" 83 »	4	met.
Walburg	142	Tozas de madera		4	met.
Walburg	6	Tozas	" »	5	met.
Walburg	34	Tozas	" » 182	3	met.
Walburg	65	Sacos Alm.	palma	3845	kgr.
Walburg	4	Sacos	Cacao	180	kgr.
Walburg	3	Barriles	Goma Caucho	268	kgr.
Walburg	8	Barriles	idem	733	kgr.
Walburg	3	Barriles	aceíte palma	1010	kgr.
Walburg	1	Pieza	Marfil en colmillo	14	kgr.
Walburg	1	idem	85	7	kgr.
C. Woerman	62	Tozas	Maderas de	3	met.
=	134	Tozas	Maderas de	4	kgr.
=	8	Tozas	Maderas 204 de	5	met.
=	1	Caja	Maquina de escribir	10	kgr.
Sansenberg	200	Sacos	Sal	200	3232 kgr.
Ingbert	3	Barriles	Goma	263	kgr.
Ingbert	14	Sacos Alm.	palma 19	1:85	kgr.
Ingbert	40	Tozas	Maderas ménos	3	met.
Ingbert	65	Tozas	Maderas más de	3	met.
Ingbert	1	Tozas	Maderas más 106	4	met.

Notas religiosas de Sta. Isabel.

En obsequio de Santa Isabel, Patrona Principal de nuestra Ciudad, se selebrarán los siguientes actos religiosos.

El día 17 y 18 á las 6 tarde rezo del Sto. Rosario y á continuación se hará el ejercicio del solemne Triduo á nuestra excelsa Patrona, haciéndose una plática y acabando con el canto de los gozos de Santa Isabel.

El 19 Domingo, Fiesta de Santa Isabel, tendrán lugar (D. m.) los siguientes cultos:

A las 6 maña: Misa de comunión general: á las 8 canto de Tertia, Misa solemne y Panegirico de nuestra celestial Patrona: bendición de la bandera de Sta. Isabel.

A las 10 bendición del Mercado público.

A las 3 y media Rosario y Ejercicio del Triduo.

A las 4 Procesión por la plaza de España, calles de O' Donnell, S. Nicolás y de la Reina.

Notas de Basilé.—En la madrugada del día 5 voló al cielo una niñita de unos dos meses, hija del Sr. Sargento de este puesto D. Francisco Santolalla. Al entierro, que tuvo lugar por la tarde, acudió toda la colonia de Basilé. Acompañamos en el dolor á la familia al propio tiempo que la felicitamos por tener un hijo entre los coros angelicales.

—Llevamos unos dias magníficos en esta quincena. Algunos tornaditos se han presentado; pero no con mucha fuerza. La temperatura es muy benigna de día y fresquita de noche. El termómetro, entre 18° y 25° C° en la Sombra.

—Los cacaoteros aparecen ya con los dorados frutos. Dícese que la cosecha es escasa, lo mismo aquí que en la zona baja, por lo que nótase marcado descontento entre los agricultores.

Vapor Ciudad de Cádiz.—Llegó el día 25 conducido por el Sr. Capitán D. Fermín Luzarraga con el siguiente pasaje; D. Enrique Bertrán, Intérprete; D. Pedro Atucha, Juan Mercader, Ángel Apellani, y José Pozo, Religiosos; D. Ruperto Nicolás, Empleado; D. Serafin Pedraz, Sgto. G. Civil; D. Juan Fortuny, Trabajo; D.^a Angela Sanabria, é Hija; D.^a Angela Latorre de Diácono; D. Joaquín Roldán, Practicante; D. Jorge Moreno Sans Tnte. G. Civil; D. Pedro Díaz, Comercio; D. Rafael Urrutia Armero; D. Esteban Moreno, Comercio; Niss Mary Kats; D.^a María Layed; D. John Seddec, Trabajo; D. Billy y otro; D. Wang, Meyor y Monrovi; D. Charley I II III y IIII; D. Bemba, Momano y Dempu; Mamaru, Peter y Johnson, Joyke y Thomos.

El día 2 partió para la Península con el personal que sigue;

D. Gerónimo Pidal, Empleado; D. Felipe Saez, Misionero; D. Manuel Marroig, Empleado; D. Alberto Zubiate, id; D. Manuel Cerezo, Teniente; D. Angel Buelta, id; D. Juan Carteiz, Empleado; D. Mariano Velázquez, Sargento; D. José García, Particular; D. Lorenzo Arregui, Comercio; Tobi y 19 más braceros